

School Letterhead

Estimados padres:

Al comenzar el ciclo lectivo, les solicitamos que relean el *Manual municipal del estándar de intervención y medidas disciplinarias (el Código disciplinario) del ciclo lectivo 2014-2015* con sus hijos. El *Código disciplinario* se elaboró para asegurar que todos los miembros de la comunidad educativa, estudiantes, miembros del plantel escolar y padres, conozcan y comprendan el estándar de conducta que todos los alumnos deben acatar y las consecuencias de no cumplir con dicha norma. Todos los años el Departamento de Educación revé y de ser necesario revisa el *Código disciplinario*, para brindar claridad a las escuelas y a las familias, y para agregar cambios importantes, para de esta manera continuar apuntalando un ambiente educativo solidario y seguro. **Los instamos a rever el documento completamente.** El manual se encuentra a disposición en el sitio web del Departamento de Educación en diez idiomas.

La lista de infracciones se encuentra dividida en dos secciones en el *Código disciplinario*: la Sección A es para los grados entre jardín de infantes y 5° inclusive, y la Sección B es para los grados entre 6° y 12° inclusive. Dentro de cada sección, figuran cinco niveles de infracción, desde "conducta no cooperativa" hasta "conducta violenta", así también como un rango de respuestas disciplinarias y de intervenciones asesoras que pueden implementar los miembros del plantel escolar. Entre las respuestas disciplinarias se encuentran reuniones con los padres, penitencias, o suspensiones según sea la mala conducta. Además, los derechos y responsabilidades de los alumnos también se describen en el *Código disciplinario*.

Además de entregar a sus hijos un ejemplar del *Código disciplinario*, se les proporcionará un Contrato de Conducta que contiene un resumen del comportamiento que los alumnos deben exhibir en la escuela. Sean tan amables de rever estas normativas con sus hijos y de entregar en la escuela una copia firmada. El Contrato de Conducta también se encuentra a disposición en el sitio web del Departamento de Educación en diez idiomas.

Nuestra escuela se esfuerza por incluir a los padres como colaboradores activos en mantener la seguridad escolar y desde ya les agradecemos su respaldo al ayudar a convertir nuestra comunidad educativa en un lugar mejor, más fuerte y más seguro para nuestros niños. Ante cualquier inquietud, sea tan amable de llamarnos al _____ (número telefónico de la escuela).